

???????? ?? ???? (????? ??????)

7 ????? 2016 ?????(*)

„????????????? ?????????? — ????????? ?????????? — ??? — ???? 4, ?????????? 3 ??? —
???????????? 2006/112/? — ?????????????????????? — ?????????????? ?? ?????????? ??????????
— ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ???“

?? ???? C?546/14

? ????????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ???? 267 ???? ?? Tribunale di
Udine (????????? ???, ??????, ??????), ? ??? ?? 30 ?????????? 2014 ?., ?????????? ? ???? ?? 28
????????? 2014 ?., ? ?????????? ?? ??????????????, ?????????????? ?? ?????? ??

Degano Trasporti Sas di Ferruccio Degano & C., ? ????????????

? ?????????????? ??:

Pubblico Ministero presso il Tribunale di Udine,

????? (????? ??????),

????????? ?? ??: M. Ilešić, ?????????????? ?? ?????????, C. Toader, A. Rosas, A. Prechal ? E.
Jarašićnas (????????????), ??????,

????????????? ??????????: E. Sharpston,

?????????: A. Calot Escobar,

????????? ?????????????? ? ?????????? ???? ?? ??????????????????,

????? ??? ?????????? ??????????????, ??????????????:

— ?? Degano Trasporti Sas di Ferruccio Degano & C., ? ?????????????, ?? P. Bregalanti,
avvocato,

— ?? ?????????????????? ??????????????, ?? G. Palmieri, ? ?????????????? ?? ?????????????????,
????????????????? ?? G. De Bellis, avvocato dello Stato,

— ?? ?????????????????? ??????????????, ?? A. Gavela Llopis, ? ?????????????? ?? ?????????????????,

— ?? ?????????????????? ?????????, ?? F. Tomat, A. Caeiros ? L. Lozano Palacios, ? ??????????????
?? ??????????????????,

????? ???? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????????????? ? ??????????
????????????? ?? 14 ?????? 2016 ?.,

????????????? ??????????????

?????????

1 ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ???? 4, ?????????? 3 ??? ? ??

2006/112/?? ?? 28 2006 ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????? ?????? ?????????? ?????????? (?? L 347, ??? 1; ?????????? ?????????? ?? ??????????
????, 2007 ?, ????? 9, ??? 3, ??? 7 ? ?????????? ? ?? L 74, 2011 ?, ??? 3, ?? L 249, 2012 ?,
??? 15 ? ?? L 323, 2015 ?, ??? 31, ?????????? ??-????????? „????????????? ?? ???“).

2 ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?????????????, ?????????? ?? Degano Trasporti Sas di Ferruccio Degano & C., ?
????????????? (????????? ??-????????? „Degano Trasporti“), ??? Tribunale di Udine (????????? ???,
?????, ??????).

?????? ??????

????????? ?? ??????

3 ?? ?????? ?? 2, ?????????? 1, ????? ?), ?) ? ?) ?? ?????????????? ?? ??? ?? ??????????
? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (????????? ??-????????? „??“) ?????????? ??????????????
????????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??
????????????????????? ????, ?????????? ? ??? ? ? ?????????, ????? ? ?????? ?? ?????.

4 ??? 250, ?????????? 1 ?? ?????????????? ?? ??? ?????:

„????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????-????????????? ?? ??, ?????? ??????
?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ????? ? ?????? ?????????, ?
?????????????????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?????????? ??? ? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????? ?????????? ?? ?????????,
????????? ? ?????? ?????? ? ??????????????[.] ? ?????????? ?? ?????????????? ??????“.

5 ?????????? ??? 273, ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ???:

„????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ? ????????????????????? [?? ?????????], ?? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ? ??????, ?????????????
????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ??
????????? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? [...] ?????????????, ?????????? ?
????????????????? ?? ??????????“.

????????????????? ??????

6 ?????? ??? ? 267 ?????? ?????????? ?? ?????????????????????, ?????????????? ??????????,
????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????? (Regio Decreto n° 267 recante
„Disciplina del fallimento, del concordato preventivo, dell'amministrazione controllata e della
liquidazione coatta amministrativa“) ?? 16 ??? 1942 ?. (GURI ?°81 ?? 6 ????? 1942 ?), ?
????????????? ??, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? (????????? ??-?????????
„????????? ?? ?????????? ? ??????????????????“), ?????? ? ??? 160 ? ?? ?????????????????? ??
????????????? ??????????.

?? ??? ?????????? ??? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ???
????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????
????? ?? ?????? ?? ?????, ??-????????? ?? ??? 4, ????????? 3 ??? ? ? ?????????????? ??
???, ?????? ?? ?????????? ? ??????? ?????????/?????? (C?132/06, EU:C:2008:412),
????????/?????? (C?174/07, EU:C:2008:704) ? Belvedere Costruzioni (C?500/10,
EU:C:2012:186).

13 ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??
????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?
????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ? ?????????????????? ??????????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ??????????
????????????????, ? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??
????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ? ?? ??????????
????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??? ?????? ?? ??????, ?????? ?? ??? ?????? ? ?????? ??
????????? ? ??????????????????.

14 ??? ??? ?????????????? Tribunale di Udine (??????? ??, ?????) ?????? ?? ???
????????????????? ? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????????????? ??????:

„????????? ?? ? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ? ??? 4, ????????? 3 ??? ? ? ?????????????? ??
??? ?????????? ? ?????, ?????? ?????????? ?? ??? ?????????? ? ?????? ?? ???
????????/?????? (C?132/06, EU:C:2008:412), ?????????/?????? (C?174/07, EU:C:2008:704) ?
Belvedere Costruzioni (C?500/10, EU:C:2012:186), ?????????? ?????? ?????? (? ??????????????,
?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????? 162 ? 182 ter ?? ??????
?? ?????????? ? ??????????????????), ?????? ?????? ??? ?? ?? ?????? ?????????????? ??
????????? ??????????, ? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????? ??? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??, ?????? ?? ??
????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ? ??? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ???, ?? ??? ?????????? ?? ??? ?? ??
????????? ??????? ? ??-????? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?
????????????????????“.

?? ??????????????? ??????

15 ??? ??? ?????????????? ?????????? ???????, ?? ?????? ?????????????? ??????????????
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ? ?????? ? ?????????,
?????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????? ??????
????? ??? ?????????????????? ?? ??????????, ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????
?? ?????? ?????????????, ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????? ??????, ?? ??? ?????????????????? ??
????????????? ?????????????????? ?? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????.

16 ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ????, ??? ??? ??? ??? ?????
???? ? ??? ?? ?????????? ? ??????????????, ?????? ?????????? ? ?????????????????? ???
(???????? Grillo Star Fallimento, C?443/09, EU:C:2012:213, ? 21 ? Torresi, C?58/13 ? C?59/13,
EU:C:2014:2088, ? 19), ? ?????? ?? ???-????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????
????????? ?? ??? ? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? (?. ? ??? ?????? ??????? X,
C?60/02, EU:C:2004:10, ? 28 ? AGM-COS.MET, C?470/03, EU:C:2007:213, ? 45).

17 ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????
?????????, ?????? ?? ? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??
????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????, ? ?????? ? ?????????, ? ?????
???? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????????? — ?????? ? ?????
?? ?????????????? ?????????????? ??????, ?????????? ? ?????? 8 ?? ?????????????? ??????

???????, — ? ?????????????????? ???, ????? ? ?????????????? ?? ??????????????, ??? ????
????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ???????? ?? ?????????? ??????????
?????????.

18 ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??? 4,
???????? 3 ??, ????? ? ??? 2, ??? 250, ??????? 1 ? ??? 273 ?? ?????????? ?? ?? ?
????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ? ?????????? ?????????????,
????????? ? ??????, ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ? ?????? ?
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??
????? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?? ??, ??? ?????????????? ??? ?????????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????,
?? ??? ?????????????? ?? ?? ??? ?????????? ??-????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ? ??????????????????.

19 ? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?? ??? 2, ??? 250, ??????? 1 ? ???
273 ?? ?????????????? ?? ??, ????? ? ?? ??? 4, ????????? 3 ?? ??????, ?? ?????????? ??????
??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? (??????
????????/??????, C?132/06, EU:C:2008:412, ? 37, Belvedere Costruzioni, C?500/10,
EU:C:2012:186, ? 20, Åkerberg Fransson, C?617/10, EU:C:2013:105, ? 25 ? WebMindLicenses,
C?419/14, EU:C:2015:832, ? 41).

20 ? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
????????????? ?? ??????????????, ?????? ?????????????????????? ??? ??, ? ?? ?? ?????? ?
??? ?????????? ? ?????????? ??????, ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????????, ? ?????? ?????????? (?????? ?????????/??????, C?132/06, EU:C:2008:412, ? 38
? Belvedere Costruzioni, C?500/10, EU:C:2012:186, ? 21).

21 ??? ?????? ?? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????????
????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ? ?? ??? ?? ?? ?????????? ??????????
????????? ? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? ???, ?????? ? ?????? ??
??? ?? ?????????? ?????, ??? ? ?? ?????? ???. ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ??
????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????????
?????????????, ?????? ?????? ?????????????????? ??????????, ?????? ?????????????? ??? ? ???
?????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ???. ?????
????????? ?? ?????????? ?????, ?????????? ??? ?????????????? ?? ??, ?????? ?? ?????? ???
????????? (?. ? ??? ?????? ?????????? ?????????/?????? C?132/06, EU:C:2008:412, ? 39,
????????/????????, C?539/09, EU:C:2011:733, ? 74 ? Belvedere Costruzioni, C?500/10,
EU:C:2012:186, ? 22).

22 ?????????????? ?????? ?? ?????? ??-????????? ?????????, ?????????? ??? 2, ????????? 1
?? ??????? 2007/436/??, ??????? ?? ?????? ?? 7 ?? 2007 ?. ??????? ?????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? (?? L 163, ??? 17), ?????????, ?????????
?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ??, ??????????
?????? ?????????? ?? ??????. ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ?? ? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????????????? ??
????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??, ?? ??? ?????
????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????
(???????? Åkerberg Fransson, C?617/10, EU:C:2013:105, ? 26 ? ?????????? ???????
????????).

23 ? ?????? ?? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????
????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ? ?????????????????????????, ? ?????? ??

?????????????? ?? ?????????? ?????????? ????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ??????????
????????????????? ?????????????? ??????? ???????, ??????????????? ?? ?????????????????? ?? ???????????
???????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????? ?? ????????? ?????????????? ???, ?????? ?
????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????.

24 ? ??? ? ??????????? ??????? ?? ?? ??????????????, ?????? ?????????? ?????????????? ????????? ?
????? 38—42 ?? ?????????????????? ??, ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????, ?????? ?
????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ? ?????? 6—8 ?? ?????????????? ?????????
?????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????, ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??-
????????????? ?? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ??
????????????? ?? ???.

25 ????, ?? ?????? ??????, ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????
?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????????????????? ??????????, ?? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??.
??? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????, ??????????????
?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????
????????????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ? ??-????? ?????????? ? ?????????? ?? ??????????????
?? ??????????? ? ???????????????????????. ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????????????
????????????? ?????????????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????????????????? ??
????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ??? ? ??-
????????????????????? ??????????.

26 ?? ??????????? ??????, ??? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??
?????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?? ??????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????
????????????????, ? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????
?????????????, ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ??????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????? ??????????????, ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?????????????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????? ?? ???, ??? ??-????????????? ?? ?? ? ?????????? ? ?????????????? ?? ??????????????????
??????????.

27 ?? ??????????? ??????, ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????????? ?????? ?????????, ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????????
???, ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?
????????????????????? ?? ??????????????? ??????????????, ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ??????????????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ??????????????, ??????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ???, ? ??
????????????? ??? — ?? ?????????? ??????????.

28 ??? ? ? ??????? ?????????? ?????? ??????????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????
?? ??? ?? ?????????? ? ?????????????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????
?????????????, ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????????
??????????/????????? (C?132/06, EU:C:2008:412) ? ??????????/????????? (C?174/07, EU:C:2008:704), ??
?????? ?? ??????????? ?????????????????? ??????????????, ?? ?????????????????????? ??? ? ?????????????????????? ??????
?? ?????????????????? ?? ???, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ???, ?????? ? ??????????????????
????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????.

29 ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ?????? 4, ?????????? 3 ???,
?????? ? ?????? 2, ?????? 250, ?????????? 1 ? ?????? 273 ?? ?????????????????? ?? ??? ??????????
????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ? ??????????? ??????????????????, ?????????????? ?
????????, ?? ?????????????????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ??? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????

?????????? ?? ????????? ??????????, ? ????? ??? ????????? ????? ????????? ????????? ??
???????????? ?? ???, ??? ????????????? ????? ?????????????, ??????????? ?? ??????????? ???????,
?? ????? ????????????? ?? ?? ????? ????????????? ??-????? ? ?????? ?? ??????????? ?? ???????????
????????? ? ???????????????????.

?? ??????????? ??????????

30 ? ????? ?? ?????????????????, ?? ?? ????????? ?? ????????? ?????????????? ???????????
???? ????????????????? ????????????? ?? ??????????? ?? ?? ????????????????????? ????? ?????????????
????????????, ????????????? ?????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ??????????. ??????????,
???????????? ?? ????????????? ?? ??????????? ????? ??, ????????? ?? ????? ?? ???????????
??????, ?? ????????? ?? ???????????????????.

?? ????????????? ????????????? ?????? (????? ??????) ????:

???? 4, ????????? 3 ???, ????? ? ????? 2, ????? 250, ????????? 1 ? ????? 273 ??
?????????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ??????? 2006 ?????? ??????? ??????
???????? ?? ?????? ?????? ????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????
?????? ??? ? ??????????????? ? ?????????? ???????????????, ?????????? ? ??????, ??
???????????????????????? ?????????? ????? ?? ?????? ??? ? ?????? ?? ??????????? ??
???????????????? ?? ?????????? ??????????? ? ??? ????????????? ?? ??????????????? ?? ?????
?????????????? ?? ?????????? ???????????, ? ?????? ??? ?????????? ????? ?????????? ???????
?? ????????????? ?? ???, ????? ????????????? ????? ?????????????, ??????????? ?? ???????????
????????, ?? ????? ????????????? ?? ?? ????? ??????????? ??-????? ? ?????? ??
?????????? ?? ??????????? ?????????? ? ???????????????????.

????????

* E??? ?? ?????????????????: ???????????.